

12

Lǐ zhēn
李时珍
Li Shizhen

Lǐ zhēn
李时珍是中国明代著名的医学家和药
物学家。他的父亲是个医生，给穷人看
病常常不收钱。李时珍从小就决心当医
生，给穷人看病。因为那时人们看不起
当医生的，所以父亲不同意。但是，李时
珍的决心一直没有改变。他处处留心学
习，在父亲给人看病时暗暗地记下了许多
药方。

fù
有一次，父亲给人看完病，一时想不
出合适的药方，心里很着急。这时，李时
珍在旁边轻轻地说出了一个药方。父亲听
了很高兴，就给病人开了这个药方。病人
吃了药，很快就好了，还亲自上门感谢。
从此以后，父亲就同意李时珍学医了。

Lǐ zhēn
李时珍二十二岁开始给人看病。他发现医书上有很多错误，很多药都没有记上去。于是，他就到各地名山去采药，还亲自检验药性。经过二十七年的刻苦努力，他写成了著名的《本草纲目》。这部书有一百多万字，记下了一千八百多种药物。这部伟大的药物学著作，被译成了多国文字，在世界上广为流传。



shēng zì
生字 (Characters)

fù	qióng	yīn	suǒ	dàn	gǎi	liú	àn
父	穷	因	所	但	改	留	暗
hé	shì	wù	jiǎn	xìng	bù	wěi	yì
合	适	误	检	性	部	伟	译

父 — 父

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

fùqīn	kànbìng	yīnwèi	kànbuqǐ	tóngyì	gǎibiàn
父亲	看病	因为	看不起	同意	改变
héshì	bìng rén	gǎnxiè	fāxiàn	cuòwù	shàngqu
合适	病人	感谢	发现	错误	上去
qīnzì	kèkǔ	wěidà	wénzì		
亲自	刻苦	伟大	文字		

zhuān yǒu míng cí
专有名词 (Proper nouns)

Lǐ Shízhēn	Běncǎogāngmù
李时珍	《本草纲目》
Li Shizhen	Compendium of Materia Medica

jù zǐ
句子 (Sentences)

因为那时人们看不起当医生的，所以父亲不同意。

父亲不同意他当医生，但是，李时珍的决心一直没有改变。

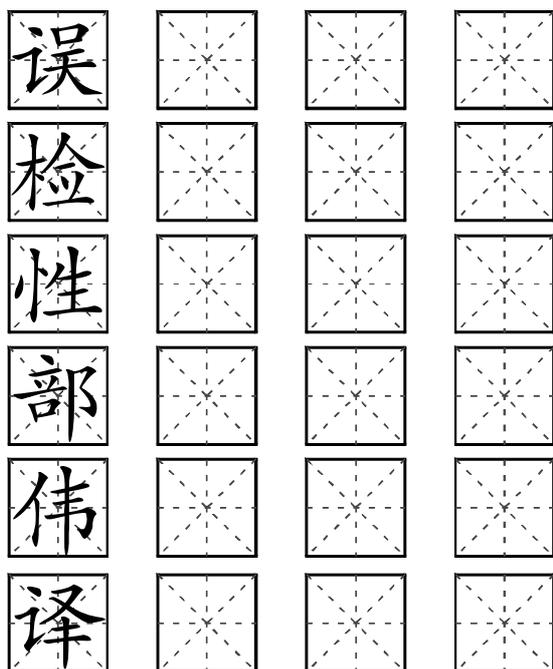
kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



xiě yì xiě

1 写一写 (Learn to write.)

父			
穷			
因			
所			
但			
改			
留			
暗			
合			
适			



dú yì dú
2 读一读 (Read aloud.)

父亲 父子 父女 祖父 穷人
 因为 原因 所以 但是
 改错 改写 改正
 留下来 留学 留学生
 黑暗 光线太暗
 合适 合作 适合
 错误 误解 检验 性别 男性 女性
 一部书 部门 部分
 伟大 伟人 译文



kuò zhǎn yǔ tì huàn

3 扩展与替换 (Expand and substitute.)

看病
 去看病
 我去看病
 妈妈带我去看病。

感谢
 感谢你
 非常感谢你
 我非常感谢你。

因为 那时人们看不起当医生的，所以 父亲不同意。

今天天气不好	我们不去爬山了
我病了	没去上课
爷爷快来我家了	我非常高兴
小猫钓鱼不专心	她一条鱼也没钓到



父亲不同意他当医生，但是，李时珍^{Lǐ zhēn}的决心
一直没有改变。



云云病了	她还是来上课了
今天天气不好	同学们还是去爬山了
汉语很难	我还是喜欢学汉语





duì huà

4 对话 (Dialogue)

方方：云云，我来考考你。李时珍是哪个国家的人？他是干什么的？

云云：李时珍是中国明代人。他是著名的医学家和药物学家。

方方：我听说开始的时候他父亲不同意他当医生，是吗？

云云：是啊。因为那时人们看不起当医生的，所以他父亲不同意他当医生。

方方：但是他还是成了一名著名的医生。

云云：可不是。他二十二岁就开始给人看病了。

方方：他还写了一部书。那部书叫什么名字呀？

云云：《本草纲目》。这部书很有名，被译成了多国文字。

方方：写这部书他用了多长时间？

云云：用了二十七年。因为这部书在世界上广为流传，所以很多人都知道李时珍。

方方：他真了不起啊！

云云：中国古代有很多这样了不起的人。



xiǎng yi xiǎng shuō yi shuō

5 想一想，说一说 (Think and answer the following questions.)

(1) 李时珍为什么决心当医生？

(2) 李时珍的父亲开始为什么不同意他当医生？

(3) 他父亲为什么后来又同意了？

(4) 你长大后想做什么？为什么？



tè yǎn 特别的演出

A Special Show

zhuó jù
卓别林出生在英国，后来在美国生活、工作，是世界闻名的喜剧大师。

zhuó jù yǎn yǎn
卓别林的母亲是一家剧场的演员，她去演出时，常常带上小卓别林。有一次，母亲在舞台上唱歌，突然唱不下去了，台下的人很不满意。这时，七岁的小卓别林正站在舞台旁边，看到这种情况，就大大方方地走上台，唱起歌来。他唱的第一首歌是《杰克·琼斯》。他一边唱一边做各种动作，不一会儿，就有人往台上扔钱。小卓别林不慌不忙地说：“对不起，我得先把钱捡起来，才能接着唱！”他轻松的口气和幽默的样子，把人们全逗乐了。接着，小卓别林又唱了一首《爱尔兰进行曲》，他故意装出十分严肃的样子，做了很多夸张的动作，引得人们哈哈大笑。

zhuó jù tè yǎn
卓别林成了著名的喜剧大师后，还忘不了这次特别的演出。

shēng zì
生字 (Characters)

yǎn tái sōng dòu yán yǐn
演 台 松 逗 严 引

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

yǎnchū chūshēng jùchǎng wǔtái yōumò yánsù kuāzhāng
演出 出生 剧场 舞台 幽默 严肃 夸张

zhuān yǒu míng cí
专 有 名 词 (Proper nouns)

Zhuóbiélín
卓别林
Chaplin

Ài'ěrlán
爱尔兰
Ireland

